

EUROPAPARLAMENTET

2004



2009

Plenarhandling

22.4.2008

B6-0180/2008 }
B6-0183/2008 }
B6-0195/2008 }
B6-0196/2008 }
B6-0197/2008 }
B6-0198/2008 } RC1

GEMENSAMT FÖRSLAG TILL RESOLUTION

i enlighet med artikel 103.4 i arbetsordningen från

- Gerardo Galeote, Luis de Grandes Pascual och Georg Jarzembowski, för PPE-DE-gruppen
- Francisca Pleguezuelos Aguilar, Brian Simpson, Inés Ayala Sender och Luis Yañez-Barnuevo García, för PSE-gruppen
- Jeanine Hennis-Plasschaert och Dirk Sterckx, för ALDE-gruppen
- Adam Bielan, Roberts Zile, Ryszard Czarnecki och Mieczysław Edmund Janowski, för UEN-gruppen
- David Hammerstein, Raül Romeva i Rueda, Michael Cramer och Eva Lichtenberger, för Verts/ALE-gruppen
- Willy Meyer Pleite, för GUE/NGL-gruppen

som ersätter resolutionsförslagen från följande grupper:

- ALDE (B6-0180/2008)
- PSE (B6-0183/2008)
- Verts/ALE (B6-0195/2008)
- PPE-DE (B6-0196/2008)
- GUE/NGL (B6-0197/2008)
- UEN (B6-0198/2008)

om New Flames förlisning och följderna för Algecirasbukten

RC\720752SV.doc

PE401.481v01-00}
PE401.484v01-00}
PE401.496v01-00}
PE401.497v01-00}
PE401.498v01-00}
PE401.499v01-00} RC1

SV

SV

Europaparlamentets resolution om New Flames förlisning och följderna för Algecirasbukten

Europaparlamentet utfärdar denna resolution

- med beaktande av artiklarna 71, 80 och 251 i EG-fördraget,
- med beaktande av sina tidigare behandlingar av sjöfartsärenden och sina resolutioner om sjösäkerhet,
- med beaktande av sin resolution av den 12 juli 2007 om unionens framtida havspolitik: En europeisk vision för oceanerna och haven,
- med beaktande av artikel 103.4 i arbetsordningen, och av följande skäl:
 - A. Gemenskapslagstiftningens prioritet är en ocean- och havsmiljö som är säker och fri från föroreningar, med särskild tonvikt på Medelhavet.
 - B. Utanför Gibraltar kolliderade den 12 augusti 2007 en oljetanker med dubbelskrov med lastfartyget New Flame som sedan sjönk.
 - C. Även om denna typ av olyckor inte påverkar miljön på samma sätt som en tankerolycka, så väcker den ändå sociala farhågor.
 - D. När det gäller New Flame har de spanska och de brittiska myndigheterna och Gibraltars regering överlämnat information om olyckan till Europeiska sjösäkerhetsbyrån.
 - E. Spanien har sett till att oljebekämpningsfartyget Don India finns på plats i bukten sedan den 13 augusti.
 - F. Att bunkra i kustvatten är i sig inget brott mot gemenskapens miljölagstiftning och leder till föroreningar endast om det görs på ett oprofessionellt sätt, utan hänsyn till miljöskyddet eller vid svår sjögång.
 - G. För bunkring i Gibraltar gäller en uppförandekod vars efterlevnad kontrolleras av en tillsyningsman och genom ett tillståndsförfarande.
 - H. Att klyva fartyget skulle kunna leda till att havsbotten och havet förorenas och dessutom skada både närliggande fiskebankar och turismen vid kusten.
 - I. New Flame ligger nu på havsbotten, och med tanke på att fartyget har en lastkapacitet på 42 000 ton och innehåller minst 27 000 ton metallskrot kan det påverka vattenkvaliteten och ytterligare öka halten tungmetaller i området. Eftersom man inte vet vad resten av fartygets last bestod av är det svårt att fastställa den totala miljöpåverkan.
 - J. Ingen förolyckades och ingen större förorening upptäcktes efter kollisionen mellan de båda fartygen, men det kan fortfarande finnas hot mot miljön.

RC\720752SV.doc

PE401.481v01-00}
PE401.484v01-00}
PE401.496v01-00}
PE401.497v01-00}
PE401.498v01-00}
PE401.499v01-00} RC1

- K. Längs kusten vid Gibraltar finns skyddsområden som ingår i Natura 2000-nätet, till exempel ett område av gemenskapsintresse ES 6120012 som kallas Frente Litoral del Estrecho de Gibraltar och som dagligen berörs negativt av den bunkringsverksamhet som bedrivs där.
- L. Europaparlamentet antog för länge sedan vid första behandlingen sina ändringsförslag till det tredje sjöfartspaketet som innehåller sju lagstiftningsförslag.
1. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att låta det ta del av all information om New Flame som lämnats av de behöriga nationella och regionala myndigheterna, särskilt alla uppgifter om en begäran om hjälp, såsom oljesaneringsfartyg från gemenskapens biståndsinsatser inom räddningstjänsten, inbegripet förorening av havet till följd av olycka, som inrättats genom rådets beslut 2001/792/EG/Euratom och som innebär att den medlemsstat där olyckan inträffat kan begära hjälp och få undsättning av oljesaneringsfartyg från Europeiska sjösäkerhetsbyrån.
 2. Europaparlamentet anser att Gibraltars regering och de brittiska och de spanska myndigheterna har visat sin vilja att samarbeta på bästa sätt för att hantera olyckan och dess följder för havs- och kustmiljön.
 3. Europaparlamentet betonar att Europeiska sjösäkerhetsbyrån reagerade snabbt och effektivt på de spanska myndigheternas begäran om hjälp omedelbart efter olyckan. Europaparlamentet har ständigt förespråkat att byråns operativa och ekonomiska resurser ska ökas och att fler fartyg ska kunna hjälpa till i EU:s olika havsregioner. Parlamentet uppmanar kommissionen och Europeiska sjösäkerhetsbyrån att fullt ut stödja miljöskyddet i detta hotade område i enlighet med de miljömål som fastställs i EU:s lagstiftning och internationella instrument.
 4. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att i sin egenskap av fördragets väktare kontrollera om de behöriga myndigheterna har agerat korrekt för att försöka undvika katastrofen och uppfyllt sina åtaganden enligt artiklarna 2, 3, 6, 10, 80.2, 174.1, 174.2 och 175.4 i EG-fördraget, och att den, om så behövs, ska vidta de rättsliga åtgärder som kan bli en konsekvens av det bristfälliga agerandet.
 5. Europaparlamentet uppmanar alla ansträngningar och insatser som kan göras av de brittiska och de spanska myndigheterna, Gibraltars regering samt Algeciras och Gibraltars hamnmyndigheter och alla involverade parter för att på mest ansvarsfulla sätt hantera verksamheten i bukten.
 6. Med tanke på utsläppen av ännu okänt ursprung betonar Europaparlamentet att alla berörda myndigheter som ansvarar för bukten, kusten och bärgningen av New Flame måste fortsätta att vara ytterst vaksamma mot eventuella opportunistiska och illegala tömningar av bränsletankar och utsläpp av ballastvatten.

7. Europaparlamentet understryker att det tredje sjöfartspaketet, som fortfarande befinner sig hos rådet för en första behandling medan parlamentet antog sin ståndpunkt för mer än ett år sedan och är villigt att gå vidare och avsluta de sju lagstiftningsförfarandena, ger EU alla nödvändiga redskap för att förebygga olyckor till havs och att hantera följderna av sådana olyckor, särskilt genom förslagen om sjöfartsövervakning och haveriutredningar. Det är nödvändigt att se till att grannhamnar samarbetar på ett effektivt sätt.
8. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att begära att de behöriga myndigheterna lämnar information om innehållet i lasten och om hur planeringen och tidsplanen ser ut för att bärga fartyget från bukten och för att hantera de föroreningsrisker som lasten kan medföra, och att överlämna denna information till Europaparlamentet.
9. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att kräva av de medlemsstater som ännu inte gjort det att ratificera den internationella konventionen från 2001 om ansvarighet för skada orsakad av förorening genom bunkerolja (bunkeroljekonventionen) och att se till att EU-lagstiftningen i detta ämne börjar tillämpas.
10. Europaparlamentet uppmanar på nytt kommissionen att så snart som möjligt lägga fram ett förslag inför parlamentet och rådet, med syftet att garantera att bunkerolja för motorbränsle i nya fartyg förvaras i säkra tankar med dubbla skrov.
11. Europaparlamentet upprepar sin efterlysning av ett EU-direktiv om förbättring av kvaliteten på fartygsbränsle. Parlamentet välkomnar överenskommelsen nyligen inom internationella sjöfartsorganisationen (IMO) om ett sådant förslag som ska läggas fram senast den 1 januari 2010.
12. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att föreslå förbättringar i lagstiftningen om skydd av miljökänsliga marina gränsområden, bl.a. en mer intensiv (satellit)övervakning och kontroll av fartygen.
13. Europaparlamentet föreslår att kommissionen ska uppvakta behöriga regionala och nationella myndigheter för att nå en överenskommelse om ett offentligt resultatprotokoll för Gibraltar sund och särskilt för Algecirasbukten, liknande de regionala och bilaterala avtal som ingåtts mellan kuststater med bestämmelser om ömsesidig hjälp om en olycka med havsföroreningar inträffar.
14. Europaparlamentet uppdrar åt talmannen att översända denna resolution till rådet, kommissionen, Europeiska sjösäkerhetsbyrån och medlemsstaternas parlament samt de regionala myndigheter som berörs.